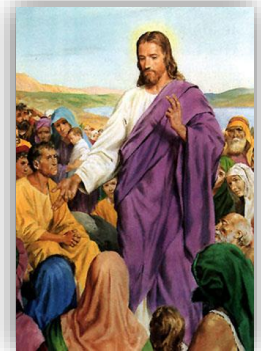




The Gospel & Homily ☩ el Evangelio y la Homilía

8 October 2017

27th Sunday In Ordinary Time - 27^o Domingo Ordinario



Gospel Matthew 21:33-43

Jesus said to the chief priests and the elders of the people: "Hear another parable. There was a landowner who planted a vineyard, put a hedge around it, dug a wine press in it, and built a tower. Then he leased it to tenants and went on a journey. When vintage time drew near, he sent his servants to the tenants to obtain his produce. But the tenants seized the servants and one they beat, another they killed, and a third they stoned. Again he sent other servants, more numerous than the first ones, but they treated them in the same way. Finally, he sent his son to them, thinking, 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to one another, 'This is the heir. Come, let us kill him and acquire his inheritance.' They seized him, threw him out of the vineyard, and killed him. What will the owner of the vineyard do to those tenants when he comes?" They answered him, "He will put those wretched men to a wretched death and lease his vineyard to other tenants who will give him the produce at the proper times." Jesus said to them, "Did you never read in the Scriptures: The stone that the builders rejected has become the cornerstone; by the Lord has this been done, and it is wonderful in our eyes? Therefore, I say to you, the kingdom of God will be taken away from you and given to a people that will produce its fruit."



Homily

We're back in the vineyard and Jesus is still talking to the Chief Priests and the elders. From the Gospel of Matthew we continue from the point in from where we completed our lesson last Sunday.

He is speaking in another parable which is so very effective. Nobody would be able to take notes. Surrounding the message with a story was his way to make a point that would travel across time and distance. Stories which would create a belief and faith in the people who retold the stories to others not present when Jesus said those words.

So... a landowner planted a vineyard. He planted a hedge around it which serves as a fence. He built a tower to spot animals and people that may sneak inside to eat or steal the grapes.

He dug a wine press. I know very little about making wine but I learned this. Wine presses may be platform-like; above ground with a method of catching the juice as it flows to the edges after people stomp on the grapes. For winepresses that are dug into the ground, it would have to have been lined with animal skin or something else, so it wouldn't seep into the earth. More likely, it was dug into sandstone and used a trough system to collect the juice. I have to wonder how sanitary this was with all feet stepping on the grapes.

The landowner passed the management of the vineyard over to tenants; and then he left town. When it was harvest time the man sent his servants to collect the wine for the profit.

The tenants killed those servants; and the next group of servants too. They were so wicked that when the landowner's son came to the vineyard, they killed him as well.

Jesus asked his audience, "What will the owner of the vineyard do to those tenants when he comes?" They said the man would put the tenants to death and get better tenants who would do the right thing.



How shall we interpret this story? You might think Jesus was talking about all of the people in the world who were the wicked tenants that did not tend properly to their duties as chosen ones; that all of the people have gone bad and God will correct that behavior by sending His son... who will also be killed by wickedness... that of others around him.

But remember that Jesus was having a conversation with the rabbis of the temple. It was not with the general public. These were the ministers in power since Judaism was also the government. These people were the ones in charge of things and they were questioning Jesus about "his authority to speak" about God and religion. Jesus was criticizing them about the way they were running things. He was lecturing them on what they were doing wrong.

Jesus slays them with parables. First about John the Baptist... they have no answer. Then about the two sons... which son was better? Third parable... the vineyard and the wicked tenants.

God's vineyard is the people of Israel. In this story there was great planning by the owner to make sure that the fruit of the vine would be good. He planted the vines as God planted his children on the earth. Everything was crafted with care and detail. Even the hedge around the vineyard and the tower to watch over it have a meaning. The hedge was a boundary. This is like God setting a boundary and that would be his commandments to the people. The tower was equal to the temple with the rabbis to teach and watch over the faithful. The winepress was the means to produce the product from the vineyard. God's vineyard produces faith and worship of God.

Jesus finishes the parable and comes to the point. "Therefore, I say to you, the kingdom of God will be taken away from you and given to a people that will produce its fruit."

Jesus said to them, "Did you never read in the Scriptures?... that was insulting... asking the rabbis if they read scriptures"... that the stone that the builders rejected has become the cornerstone; by the Lord this has been done, and it is wonderful in our eyes."

To conclude his lesson he mentions words from the Old Testament and tells them that stone the builders rejected (the faithful) will become the cornerstone; meaning that the leaders of the Jewish faith have rejected and replaced their true worship with another form that made themselves powerful and filled their greedy lifestyle. The stone is the people of true faith and they will be the cornerstone of the faith that displaces the Pharisees. This is an act of God accomplished by sending Jesus to the world.

In the end, this is another story about showing mercy, forgiving others and not judging. The Pharisees were quick to judge and not act as God would command them to. We are not the ones to judge what happens to those who are not in the vineyard.



Evangelio Mateo 21, 33-43

En aquel tiempo, Jesús dijo a los sumos sacerdotes y a los ancianos del pueblo esta parábola: "Había una vez un propietario que plantó un viñedo, lo rodeó con una cerca, cavó un lagar en él, construyó una torre para el vigilante y luego lo alquiló a unos viñadores y se fue de viaje. Llegado el tiempo de la vendimia, envió a sus criados para pedir su parte de los frutos a los viñadores; pero éstos se apoderaron de los criados, golpearon a uno, mataron a otro y a otro más lo apedrearon. Envió de nuevo a otros criados, en mayor número que los primeros, y los trataron del mismo modo. Por último, les mandó a su propio hijo, pensando: 'A mi hijo lo respetarán'. Pero cuando los viñadores lo vieron, se dijeron unos a otros: 'Éste es el heredero. Vamos a matarlo y nos quedaremos con su herencia'. Le echaron mano, lo sacaron del viñedo y lo mataron. Ahora, díganme: cuando vuelva el dueño del viñedo, ¿qué hará con esos viñadores?" Ellos le respondieron: "Dará muerte terrible a esos desalmados y arrendará el viñedo a otros viñadores, que le entreguen los frutos a su tiempo". Entonces Jesús les dijo: "¿No han leído nunca en la Escritura: La piedra que desecharon los constructores, es ahora la piedra angular. Esto es obra del Señor y es un prodigio admirable? Por esta razón les digo que les será quitado a ustedes el Reino de Dios y se le dará a un pueblo que produzca sus frutos".



Homilía

Estamos de vuelta en la viña y Jesús sigue hablando con los principales sacerdotes y los ancianos. Desde el Evangelio de Mateo continuamos desde el punto de donde terminamos nuestra lección el domingo pasado.

Él está hablando en otra parábola que es muy efectiva. Nadie sería capaz de tomar notas. Alrededor del mensaje con una historia era su manera de hacer un punto que viajaría a través del tiempo y de la distancia. Historias que crearían una creencia y fe en las personas que contaron las historias a otros no presentes cuando Jesús dijo esas palabras.

Así que ... un terrateniente plantó un viñedo. Él plantó un seto alrededor de él que sirve como una cerca. Él construyó una torre para detectar animales y personas que pueden entrar furtivamente dentro para comer o robar las uvas.



Cavó un lagar. Sé muy poco acerca de hacer vino, pero aprendí esto. Prensas de vino puede ser plataforma-como; sobre el suelo con un método de captura del jugo que fluye a los bordes después de que la gente pisa las uvas. Para presas de vino que se cavan en el suelo, tendría que haber sido forrado con piel de animal o algo más, por lo que no se filtraría en la tierra. Más probablemente, fue excavado en la piedra arenisca y utilizó un sistema del cubo para recoger el jugo. Tengo que preguntarme cómo era sanitario esto con todos los pies pisando en las uvas.

El terrateniente pasó la gestión de la viña a los inquilinos; y luego salió de la ciudad. Cuando era la época de la cosecha, el hombre envió a sus siervos a recoger el vino para el beneficio.

Los inquilinos mataron a esos sirvientes; y el siguiente grupo de sirvientes también. Eran tan malvados que cuando el hijo del terrateniente vino a la viña, lo mataron también.

Jesús preguntó a su audiencia: "¿Qué hará el dueño de la viña a los inquilinos cuando él venga?" Dijeron que el hombre pondría a los inquilinos a la muerte y conseguir mejores inquilinos que harían lo correcto.

¿Cómo interpretaremos esta historia? Usted podría pensar que Jesús estaba hablando de todas las personas en el mundo que eran los inquilinos malvados que no atendían adecuadamente a sus deberes como elegidos; que todo el pueblo se ha vuelto malo y Dios corregirá esa conducta enviando a Su hijo ... quien también será asesinado por la maldad ... la de los demás a su alrededor.

Pero recuerda que Jesús estaba teniendo una conversación con los rabinos del templo. No fue con el público en general. Éstos eran los ministros en el poder desde que el judaísmo era también el gobierno. Estas personas eran las que estaban a cargo de las cosas y estaban cuestionando a Jesús acerca de "su autoridad para hablar" acerca de Dios y la religión. Jesús les estaba criticando acerca de cómo estaban manejando las cosas. Les estaba enseñando lo que estaban haciendo mal.

Jesús los mata con parábolas. Primero acerca de Juan el Bautista ... no tienen respuesta. Entonces sobre los dos hijos ... ¿cuál hijo era mejor? Tercera parábola ... la viña y los malvados inquilinos.

La viña de Dios es el pueblo de Israel. En esta historia había una gran planificación por el propietario para asegurarse de que el fruto de la vid sería bueno. Plantó las viñas como Dios plantó a sus hijos en la tierra. Todo fue elaborado con cuidado y detalle. Incluso el seto alrededor del viñedo y la torre para vigilarlo tienen un significado. La cobertura era un límite. Esto es como Dios fijando un límite y eso sería sus mandamientos para el pueblo. La torre era igual al templo con los rabinos para enseñar y vigilar a los fieles. El lagar era el medio para producir el producto de la viña. La viña de Dios produce la fe y la adoración de Dios.

Jesús termina la parábola y llega al punto. "Por tanto, os digo que el reino de Dios será quitado de vosotros y dado a un pueblo que producirá su fruto".

Jesús les dijo: "¿Nunca habéis leído en las Escrituras? ... eso fue insultante ... preguntando a los rabinos si leen las Escrituras" ... que la piedra que los constructores rechazaron se convirtió en la piedra angular, por el Señor esto ha sido hecho, y es maravilloso en nuestros ojos. "

Para concluir su lección, menciona palabras del Antiguo Testamento y les dice que la piedra que los constructores rechazaron (los fieles) se convertirá en la piedra angular; lo que significa que los líderes de la fe judía han rechazado y reemplazado su verdadera adoración con otra forma que se hizo poderosa y llenó su estilo de vida codicioso. La piedra es el pueblo de verdadera fe y serán la piedra angular de la fe que desplaza a los fariseos. Este es un acto de Dios realizado enviando a Jesús al mundo.

Al final, esta es otra historia acerca de mostrar misericordia, perdonar a otros y no juzgar. Los fariseos se apresuraron a juzgar y no actuar como Dios les ordenaría. Nosotros no somos los que juzgan lo que sucede a los que no están en la viña.

